

王國維◎著 徐調孚◎校註

人間詞話

修訂版



香港中和出版有限公司
www.hkopenpage.com

目 錄

人間詞話	5
卷上	7
卷下	59
補遺	97
附錄：	
《人間詞話》之基本理論——境界說（葉嘉瑩）	121
《人間詞話》手稿	179

卷 上

海寧 王國維 靜安

一

詞以境界為最上。有境界則自成高格，自有名句。五代北宋之詞所以獨絕者在此。

二

有造境，有寫境，此理想與寫實二派之所由分。然二者頗難分別，因大詩人所造之境必合乎自然，所寫之境亦必鄰於理想故也。

三

有有我之境，有無我之境。「淚眼問花花不語，亂紅飛過鞦韆去」^①，「可堪孤館閉春寒，杜鵑聲裡斜陽暮」^②，有我之境也。「采菊東籬下，悠然見南山」^③，「寒波澹澹起，白鳥悠悠下」^④，無我之境也。有我之境，以我觀物，故物皆著我之色彩。無我之境，以物觀物，故不知何者為我，何者為物。古人為詞，寫有我之境者為多，然未始不能寫無我之境，此在豪傑之士能自樹立耳。

〔註釋〕

① 馮延巳《鵲踏枝》：「庭院深深深幾許？楊柳堆煙，簾幕無重數。玉勒琤鞍遊冶處，樓高不見章台路。雨橫風狂三月暮。門掩黃昏，無計留春住。淚眼問花花不語，亂紅飛入（別作『過』）鞦韆去。」（據四印齋本《陽春集》）

② 秦觀《踏莎行》：「霧失樓台，月迷津渡，桃源望斷無尋處。可堪孤館閉春寒，杜鵑聲裡斜陽暮。驛寄梅花，魚傳尺素，砌成此恨無重數。郴江幸自繞郴山，為誰流下瀟湘去？」（據番禺葉氏宋本兩種合印《淮海長短句》卷中）

③ 陶潛《飲酒》第五首：「結廬在人境，而無車馬喧。問君何能爾？心遠地自偏。采菊東籬下，悠然見南山。山氣日夕佳，飛鳥相與還。此中有真意，欲辯已忘言。」（據陶澍集註本《陶靖節集》卷三）

④ 元好問《潁亭留別》：「故人重分攜，臨流駐歸駕。乾坤展清眺，萬景若相借。北風三日雪，太素秉元化。九山鬱崢嶸，了不受陵跨。寒波澹澹起，白鳥悠悠下。懷歸人自急，物態本閒暇。壺觴負吟嘯，塵土足悲咤。」

回首亭中人，平林澹如畫。」（據《四部備要》本《遺山詩集箋註》卷一）

四

無我之境，人惟於靜中得之。有我之境，於由動之靜時得之。故一優美，一宏壯也。

五

自然中之物互相關係，互相限制。然其寫之於文學及美術中也，必遺其關係、限制之處。故雖寫實家亦理想家也。又雖如何虛構之境，其材料必求之於自然，而其構造亦必從自然之法則。故雖理想家亦寫實家也。

六

境非獨謂景物也，喜怒哀樂亦人心中之一境界。故能寫真景物真感情者，謂之有境界；否則謂之無境界。

七

「紅杏枝頭春意鬧」^①；著一「鬧」字而境界全出。「雲破月來花弄影」^②，著一「弄」字而境界全出矣。

〔註釋〕

① 宋祁《玉樓春》（春景）：「東城漸覺風光好，穀皺波紋迎客棹。綠楊煙外曉寒輕，紅杏枝頭春意鬧。浮生長恨歡娛少，肯愛千金輕一笑？為君持酒勸斜陽，且向花間留晚照。」（據趙萬里輯本《宋景文公長短句》）

② 張先《天仙子》（時為嘉禾小倅，以病眠，不赴府會）：「水調數聲持酒聽，午醉醒來愁未醒。送春春去幾時回？臨晚鏡，傷流景，往事後期空記省。沙上並禽池上暝，雲破月來花弄影。重重簾幕密遮燈。風不定，人初靜，明日落紅應滿徑。」（據《彊村叢書》本《張子野詞》卷二）

八

境界（原誤作「畧」）有大小，不以是而分優劣。「細雨魚兒出，微風燕子輕（當作『斜』）」^①，

何遽不若「落日照大旗，馬鳴風蕭蕭」^②。「寶簾閒掛小銀鉤」^③，何遽不若「霧失樓台，月迷津渡」^④也。

〔註釋〕

① 杜甫《水檻遣心二首》之一：「去郭軒楹敞，無村眺望賒。澄江平少岸，幽樹晚多花。細雨魚兒出，微風燕子斜。城中十萬戶，此地兩三家。」（據仇兆鰲《杜詩詳註》卷十）

② 杜甫《後出塞五首》之二：「朝進東門營，暮上河陽橋。落日照大旗，馬鳴風蕭蕭。平沙列萬幕，部伍各見招。中天懸明月，令嚴夜寂寥。悲笳數聲動，壯士慘不驕。借問大將誰？恐是霍嫖姚。」（據《杜詩詳註》卷四）

③ 秦觀《浣溪沙》：「漠漠輕寒上小樓，曉陰無賴似窮秋。澹煙流水畫屏幽。自在飛花輕似夢，無邊絲雨細如愁。寶簾閒掛小銀鉤。」（據《淮海長短句》卷中）

④ 此為秦觀《踏莎行》句，已見頁9註②。

九

嚴滄浪《詩話》謂：「盛唐諸公（《詩話》『公』

作『人』），唯在興趣。羚羊掛角，無跡可求。故其妙處，透澈（『澈』作『徹』）玲瓏，不可湊拍（『拍』作『泊』）。如空中之音、相中之色、水中之影（『影』作『月』）、鏡中之象，言有盡而意無窮。」余謂：北宋以前之詞，亦復如是。然滄浪所謂興趣，阮亭所謂神韻，猶不過道其面目，不若鄙人拈出「境界」二字，為探其本也。

十

太白純以氣象勝。「西風殘照，漢家陵闕」^①。寥寥八字，遂關千古登臨之口。後世唯范文正之《漁家傲》^②，夏英公之《喜遷鶯》^③，差足繼武，然氣象已不逮矣。

〔註釋〕

① 李白《憶秦娥》：「簫聲咽，秦娥夢斷秦樓月。秦樓月。年年柳色，霸陵傷別。 樂遊原上清秋節，咸陽古道音塵絕。音塵絕。西風殘照，漢家陵闕。」（據《四部叢刊》本《唐宋諸賢絕妙詞選》卷一）

② 范仲淹《漁家傲》（秋思）：「塞下秋來風景異，衡陽雁去無留意。四面邊聲連角起。千嶂裡，長煙落日孤城閉。濁酒一杯家萬里，燕然未勒歸無計。羌管悠悠霜滿地。人不寐，將軍白髮征夫淚。」（據《彊村叢書》本《范文正公詩餘》）

③ 夏竦《喜遷鶯》令：「霞散綺，月垂鉤，簾捲未央樓。夜涼銀漢截天流，宮闕鎖清秋。瑤台樹，金莖露，鳳髓香盤煙霧。三千珠翠擁宸遊，水殿按涼州。」（據《絕妙詞選》卷二）

十一

張皋文謂飛卿之詞「深美閎約」^①。余謂此四字唯馮正中足以當之。劉融齋謂飛卿「精豔（當作『妙』）絕人」^②，差近之耳。

〔註釋〕

① 張惠言《詞選序》：「自唐之詞人，……溫庭筠最高，其言深美閎約。」

② 劉熙載《藝概》卷四《詞曲概》：「溫飛卿詞精妙

絕人，然類不出乎綺怨。」

十二

「畫屏金鷓鴣」，飛卿語也^①，其詞品似之。「弦上黃鶯語」，端己語也^②，其詞品亦似之。正中詞品，若欲於其詞句中求之，則「和淚試嚴妝」^③，殆近之歟？

〔註釋〕

① 溫庭筠《更漏子》：「柳絲長，春雨細，花外漏聲迢遞。驚塞雁，起城烏，畫屏金鷓鴣。香霧薄，透簾幕，惆悵謝家池閣。紅燭背，繡簾垂，夢長君不知。」（據觀堂自輯本《金荃詞》）

② 韋莊《菩薩蠻》：「紅樓別夜堪惆悵，香燈半捲流蘇帳。殘月出門時，美人和淚辭。琵琶金翠羽，弦上黃鶯語。勸我早歸家，綠窗人似花。」（據觀堂自輯本《浣花詞》）

③ 馮延巳《菩薩蠻》：「嬌鬟堆枕釵橫鳳，溶溶春水楊花夢。紅燭淚闌干，翠屏煙浪寒。錦壺催畫箭，玉佩天涯遠。和淚試嚴妝，落梅飛曉霜。」（據《陽春集》）

十三

南唐中主詞「菡萏香銷翠葉殘，西風愁起綠波間」^①，大有眾芳蕪穢，美人遲暮之感。乃古今獨賞其「細雨夢回雞塞遠，小樓吹徹玉笙寒」^②，故知解人正不易得。

〔註釋〕

① 中主《浣溪沙》：「菡萏香銷翠葉殘，西風愁起綠波間。還與韶光共憔悴，不堪看。細雨夢回雞塞遠，小樓吹徹玉笙寒。多少淚珠何限恨，倚闌干。」（據戴景素校註本《李後主詞》附錄《中主詞》）

② 馬令《南唐書》卷二十一《馮延巳傳》：「元宗樂府詞云：『小樓吹徹玉笙寒。』延巳有『風乍起，吹皺一池春水』之句，皆為警策。元宗嘗戲延巳曰：『吹皺一池春水，干卿何事？』延巳曰：『未如陛下小樓吹徹玉笙寒。』元宗悅。」

又胡仔《荅溪漁隱叢話》前集卷五十九引《雪浪齋日記》：「荊公問山谷云：『作小詞曾看李後主詞否？』云：『曾看。』荊公云：『何處最好？』山谷以『一江春水向

人間詞話

海甯王國維

詩蒹葭一篇最得風人深致晏同井之昨夜西風凋碧樹獨上

高樓望盡天涯路多助近上但一洒落一悲壯耳

古今之成大事業大學問者罔不經三種之境界昨夜西風凋碧

樹獨上高樓望盡天涯路此第一境界也衣帶漸寬終不悔

為伊消得人憔悴此第二境界也衆裏尋他千百度回頭驀

見那人正在燈火闌珊處此第三境界也此等語皆非大

詞人不能道然遠以此意解釋要諸詞恐為晏歐諸公所不許也

太白此以氣象勝西風殘照照漢家陵闕寥々八字獨有千古

後世唯范文正之垂漁家傲夏英公之喜遷鸞差堪並武然氣

光緒

年

月

日

一

卷之五

象已遠不逮矣

張昇文謂飛卿之詞深美閎約余謂此四字唯馮正中是

以當之劉融齋謂其精艷絕人差近之耳

南唐中主詞

蘊藹香銷翠葉殘西風愁起滿波同

人遲莫之感乃古今獨賞其細而夢回雞塞遠小樓吹徹玉笙寒

故知解人正不可易得

馮正中詞雖不失五代氣格而堂廡特大開北宋一代風氣中

後二主皆未逮其精詣花間為蜀人白詞雖詞錄南唐久而

獨不登正中隻字豈文宋為功名所掩耶

大家之作其言情也必沁人肺腑其寫景也必豁人耳目無二